



DROI\_PV(2012)1105\_1

## JEGYZŐKÖNYV

a 2012. november 5-én, 15.00–18.30 között tartott ülésről  
BRÜSSZEL

Az ülést 2012. november 5-én, hétfőn, 15.11-kor, Eduard Kukan elnökletével nyitják meg.

### 1. A napirend elfogadása

A napirendet a jelen jegyzőkönyvnek megfelelően elfogadják.

### 2. A következő ülés jegyzőkönyvének elfogadása:

- 2012. szeptember 17–18.

PV – PE494.814v01-00

A jegyzőkönyvet elfogadják.

### 3. Az albizottság második alelnökének megválasztása

Jean Roatta urat közfelkiáltással megválasztják.

### 4. Az elnök közleményei

- Határozat a 2012. évi Szaharov-díj odaítéléséről;
- A 2012. évi Szaharov-díj két iráni díjazottjának, Naszrin Szotudehnek és Dzsafar Panahinak a helyzete;
- Tisztességes fellebbezés a ruandai Victoire Ingabire-nek, a 2012. évi Szaharov-díj jelöltjének,
- Strasbourgi sürgős ügyek:
  - Az emberi jogok helyzete az Egyesült Arab Emírségekben
  - A keresztények hátrányos megkülönböztetése Pakisztánban, különösen Malála Júszafaj esete;
  - A kambodzsai helyzet.
- A fehéroroszországi választások
- A grúziai választások

- Oroszország:
  - A Szergej Magnyitszkij-ügy;
  - Szergej Udalcov;
  - Leonyid Razvozsajev.
- Az EU–Vietnam emberi jogi párbeszéd;
- Az EP részvétele a nemzetközi választási megfigyelő misszióban, Ukrajnában (2012. október 28.);
- Az EP kínai küldöttségének Kínába tett látogatása;
- Az EP AFET/DROI/SEDE bizottságainak New York-i látogatása.

\* \* \*

15.22-kor Andrzej Grzyb, első alelnök veszi át az elnöklést.

\* \* \*

## 5. Az Európai Bizottság elért eredményekről szóló 2012. évi jelentéseinek (bővítési csomag) emberi jogi aspektusai

Felszólalók: Andrzej Grzyb, Joost Korte (Európai Bizottság, Bővítési Főigazgatóság), Eduard Kukan, Luc Van den Brande (RB), H.E. Mr. Andrej Lepavcov (nagykövet, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság Európai Unió mellé akkreditált képvisellete), Ksenija Milenkovic (misszióvezető-helyettes, a Szerb Köztársaság európai uniós képvisellete), Jakov Skocibusic (követtanácsos, Bosznia-Hercegovina európai uniós képvisellete), Ilir NEZAJ (tanácsadó, albániai misszió).

## 6. 2011. évi éves jelentés az emberi jogok és a demokrácia helyzetéről a világban és az Európai Unió ezzel kapcsolatos politikája

AFET/7/09999

2012/2145(INI)

Előadó:	Leonidas Donskis (ALDE)	PR – PE494.800v01-00 AM – PE496.431v01-00 DT – PE494.591v01-00
Illetékes:	AFET –	
Vélemények:	DEVE – Edvard Kožušník (ECR)	PA – PE496.493v01-00 AM – PE497.909v01-00
	FEMM – Mariya Gabriel (PPE)	AD – PE494.844v02-00 AM – PE496.510v01-00

- Módosítások megvitatása

Felszólalók: Andrzej Grzyb, Leonidas Donskis, Véronique De Keyser, Eduard Kukan, Michael Swann (EKSZ).

## 7. A pénzügyi és gazdasági válság emberi jogokra gyakorolt hatásai

AFET/7/09955

2012/2136(INI)

Előadó:	Inese Vaidere (PPE)
Illetékes:	AFET –
Vélemények:	DEVE – Keith Taylor (Verts/ALE)

- A munkadokumentum megvitatása
- A módosítások előterjesztésének határideje: **2012. december 12., 12.00**

Felszólalók: Andrzej Grzyb, Inese Vaidere, Michael Swann (EKSZ).

## 8. Az EU emberi jogi stratégiájának felülvizsgálata

AFET/7/09293

2012/2062(INI) COM(2011)0886

Előadó: Rui Tavares (Verts/ALE)

PR – PE487.734v01-00

AM – PE496.432v01-00

Illetékes: AFET –

Vélemények: DEVE – Alf Svensson (PPE)

AD – PE492.637v02-00

AM – PE496.453v02-00

LIBE –

- Módosítások megvitatása

Felszólalók: Andrzej Grzyb, Rui Tavares, Gál Kinga, Alf Svensson, Michael Swann (EKSZ)

## 9. Egyéb kérdések

## 10. A következő ülés(ek)

- 2012. november 28–29. (Brüsszel)

\* \* \*

Az ülést 17.40-kor berekesztik.

\* \* \*

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
DROI: Andrzej Grzyb (1st VP), Jean Roatta (2nd VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
DROI: Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Kinga Gál, Richard Howitt, Eduard Kukan, Rui Tavares, Inese Vaidere
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter

187 (2)
193 (3)
Alf Svensson
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Tedesko (F)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
EC: Lennart (F), Rupp (F), Valdambrini (F), Scano (F), Giering (F), Korte (F)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EEAS	Swann, Wiesniak, Niculescu, Hickey, Rouby

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
CoR: Van Den Brande	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE	Orsagova, Tulai
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopoulou
ECR	Wild
Verts/ALE	Bergamaschi
GUE/NGL	
EFD	
NI	Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Malovec, Bajtaj Helin
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Achilli, Bobes, Csaszi, Hruscova, Chiorean, Toen, Lacher	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredsesda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman